

## LESSON NOTES

# Advanced Audio Blog #29

## Hinamatsuri

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences

# 29

# KANJI

1. 雛祭り
2. みなさん、こんにちは！美樹のブログです。
3. 3月3日は「ひな祭り」です。「ひな祭り」は女の子の健康を祈る日です。女の子のいる家庭では、ひな人形を飾ります。この人形はいろいろな種類があります。きれいに飾られた台の上、「おだいき様」と「おひな様」の二人が座っているものや、もっと豪華なものになると10体の人形を飾るものもあります。
4. 私は小さいころ、人形遊びが好きだったのでひな人形で遊んでしまったことがあります…。すると、きれいにまとまっていた髪の毛がボサボサになってしまいました。そしてもちろん、お母さんに怒られました。ひな人形はデリケートな人形なので遊んではいけないし、あまり触ってもいけません。
5. 私の家では、毎年2月の下旬にひな人形を飾ります。そして3月3日には片付けてしまいます。これは、3月3日を過ぎてもひな人形を飾っているとお嫁にいけなくなるという言葉が私の家にはあるからです。
6. みなさんの国には、女の子の成長を祈る日はありますか？
7. それでは、また来週！

# KANA

1. ひなまつり
2. みなさん、こんにちは！みきのブログです。
3. 3がつ3かは「ひなまつり」です。「ひなまつり」はおんなのこのけんこうをいのるひです。おんなのこの

CONT'D OVER

4. いるかていでは、ひなにんぎょうをかざります。このにんぎょうはいろいろなしゅるいがあります。きれい
5. にかざられただいのうえ、「おだいらさま」と「おひなさま」のふたりがすわっているものや、もっとごうかなものになると10たいのにんぎょうをかざるものもあります。
6. わたしはちいさいころ、にんぎょうあそびがすきだったのでひなにんぎょうであそんでしまったことがあります…。すると、きれいにまとまっていたかみのけがボサボサになってしまいました。そしてもちろん、おかあさんにおこられました。ひなにんぎょうはデリケートなにんぎょうなのであそんではいけないし、あまりさわってもいけません。
7. わたしのいえでは、まいとし2がつのげじゅんにひなにんぎょうをかざります。そして3がつ3かにはかたづけてしまいます。これは、3がつ3かをすぎてもひなにんぎょうをかざっているとおよめにいけなくなる
8. といういつたえがわたしのいえにはあるからです。
9. みなさんのくには、おんなのこのせいちょうをいのるひはありますか？
10. それでは、またらいしゅう！

## ROMANIZATION

1. Hinamatsuri
2. Mina-san, konnichiwa! Miki no burogu desu.
3. San-gatsu mikka wa Hinamatsuri desu. Hinamatsuri wa onna no ko no kenkō o inoru hi desu. Onna no ko no iru katei dewa, hina ningyō o kazarimasu. Kono ningyō wa iroiro na shurui ga arimasu. Kirei ni kazarareta dai no ue, o-dairi-zama to o-hina-sama no futari ga suwatte iru mono ya, motto gōka na mono ni naru to jyu-ttai no ningyō o kazaru mono mo arimasu.

CONT'D OVER

4. Watashi wa chiisai koro, ningyō asobi ga suki datta node hina ningyō de asonde shimatta koto ga arimasu... Suru to, kirei ni motomatte ita kami no ke ga bosabosa ni natte shimaimashita. Soshite, mochiron okaasan ni okoraremashita. Hina ningyō wa derikēto na ningyō na node asonde wa ikenai shi, amari sawatte mo ikemasen.
5. Watashi no ie dewa, maitoshi ni-gatsu no gejun ni hina ningyō o kazarimasu. Soshite, san-gatsu mikka ni wa katazukete shimaimasu. Kore wa, san-gatsu mikka o sugite mo hina ningyō o kazatte iru to oyome ni ikenaku naru to iu iitsutae ga watashi no ie ni wa aru kara desu.
6. Mina-san no kuni niwa, onna no ko no seichō o inoru hi wa arimasu ka?
7. Sore dewa, mata raishū!

## ENGLISH

1. Hinamatsuri
2. Hello everyone! Miki's blog here.
3. March 3rd is the Japanese Doll Festival, Hina Matsuri. This is a day on which we pray for the health of young girls. Families who have a young girl display special "Hina" dolls. There are various kinds of these dolls. Sometimes it is just the emperor and empress dolls seated on a decorated stand, but there are also more elaborate sets of 10 or more dolls as well.
4. When I was a child, I liked playing with dolls, so I ended up playing with the Hina dolls one day. The dolls' immaculate hair became a complete mess. Of course, my mother got angry. The dolls are delicate, so you can't play with them or touch them very much.
5. In my home, we put the Hina dolls on display during the end of February every year. Then, we clear them away on March 3rd. This is because my family believes that if the Hina dolls are still displayed after March 3rd, the young girl won't be able to get married.

CONT'D OVER

6. In your country, do you have any special days on which you pray for girls' health?
7. See you next week!

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
ひな祭り	ひなまつり	hinamatsuri	Girls' (dolls') Festival (March 3rd)
お嫁	およめ	oyome	bride
女の子	おんなのこ	onna no ko	girl
祈る	いのる	inoru	to pray, to wish;V1
ぼさぼさ	ぼさぼさ	bosabosa	unkempt, ruffled hair or brush bristles
飾る	かざる	kazaru	to display, to decorate
成長	せいちょう	seichō	growth
豪華	ごうか	gōka	wonderful, gorgeous
デリケート	デリケート	derikēto	delicate
健康	けんこう	kenkō	health

## SAMPLE SENTENCES

<p>ひな祭りにひなあられを食べる。 <i>Hinamatsuri ni hinārare o taberu.</i></p> <p>I eat special dry cakes on Girls' Festival.</p>	<p>小さいころの夢はお嫁さんになることだった。 <i>Chiisai koro no yume wa o-yome-san ni naru koto datta.</i></p> <p>My dream in my childhood was to be a bride.</p>
--	---

<p>原宿にゴスロリの女の子がたくさんいる。  <i>Harajuku ni gosurori no onnanoko ga takusan iru.</i></p> <p>There are lots of girls with Gothic and Lolita fashion in Harajuku.</p>	<p>娘の大学合格を祈った。  <i>Musume no daigaku gōkaku o inotta.</i></p> <p>I prayed that my daughter would pass the university entrance exam.</p>
<p>ぼさぼさの髪の毛のまま、学校に行った。  <i>Bosabosa no kami no ke no mama gakkō ni itta.</i></p> <p>I went to school with shaggy hair.</p>	<p>クリスマスツリーにいろいろなものを飾った。  <i>Kurisumasu tsurī ni iroiro na mono o kazatta.</i></p> <p>I decorated the Christmas tree with a lot of things.</p>
<p>高校生活を通して、人間的に成長した。  <i>Kōkō seikatsu o tōshite ningenteki ni seichō shita.</i></p> <p>(I) matured as a person through high school life.</p>	<p>豪華な家に住みたい。  <i>Gōka na ie ni sumitai.</i></p> <p>(I) want to live in a luxurious house.</p>
<p>デリケートな肌なので、やさしく洗顔する。  <i>Derikēto na hada na no de yasashiku sengan suru.</i></p> <p>Because my skin is sensitive, I wash my face gently.</p>	<p>健康のために、毎日運動することが推奨されている。  <i>Kenkō no tame ni, mainichi undō suru koto ga suishō sarete iru.</i></p> <p>It is recommended for your health to do exercises every day.</p>